

Sunday, July 12, 2026



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smsgj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejada Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"The seed that falls on good ground
will yield a fruitful harvest."*

— Psalm 65

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XỨC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am - 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310

Report
Misconduct

ethics.point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com





FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year A) - July 12, 2026

Today's Gospel Reflection: Matthew 13:1-23 or 13:1-9

Sometimes I realize I can remember song lyrics, sports facts, and endless online content, yet struggle to recall the Scripture from Mass. It makes me wonder: Is my heart truly open to God's Word? Today Jesus reminds us that "the seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it." Our hearts were made to receive His Word. No matter how hardened or distracted we become, God never stops sowing. To understand His Word is not simply to know it, but to welcome it, let it take root, and trust that God is quietly transforming our hearts.

When we allow the Holy Spirit to loosen the soil of our hearts through prayer, repentance, and simplicity, the same Word that created the universe begins to bear fruit in us, 30, 60, even a hundredfold. *Lord Jesus, Sower of life, soften the soil of my heart. Let Your Word take root in me again, and bring forth the fruit You desire. Amen. — Father John Muir ©LPi*



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

J. Oommachen,
Cecilia Lucas,
Niño Fernando Ramirez,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Familia Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,

Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Ríos,
Eleanor Figueroa,
Juan Loredo,
Danny Zúniga,
Vanessa Zúniga,
George Mayo,
Roberto Zapata,
Anita Rodriguez,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Marcelino Ramirez,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martínez.,
Ramón Verduzco,
Esperanza Murillo,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martin,

Sean Nguyen,
Ann Pesek,
Katie Vu,
Andrés Rivera,
Javier Padilla,
Sergio Padilla,
Sara Meza,
José Estrada,
Maura Ramos,
Mónica Abasolo,
Antonio Ramírez,
Sonia Castro,
Phero Tran Van Yen,
Leah Solorio,
Gladys Castillo,
Verónica Vargas,
Roberto Allado,
Dennis Rabina,
Edwin Pérez.



SATURDAY, JULY 11th, San Benito, Abad, Patrono de Europa

9:00 am Happy birthday to Lilia Yalong and Roxana Aguilar
Roberto Ebalobo † Alejandra Peña †
12:15 pm Salud de Jose Gutierrez, Humberto Soto y Nora López
4:00 pm Trinh Thi Vu † De Xuan Dinh † Ven Thi Vu † Vinh Van Ly † Tony Lu †
7:00 pm Roberto Meza † Francisco Javier Vega † Julio Pasos †
SUNDAY, JULY 12th, Fifteenth Sunday in Ordinary Time
7:00 am Lan Ly † Linh Thi Nguyen † Healing of Leah Solorio
9:30 am Robert Mendinueto † Marissa Reyes † Orlando Bautista †
Gilda Senoreses † Rebecca Aguilar † Ricky Vargas †
12:30 pm Gilberto Martínez † Sofia Alvarado † Efrén Hernández †
4:00 pm Trinh Thi Vu † Edwin Figueroa † Dennis Ferrera †
7:00 pm Enriqueta Sánchez † Antonio Rubio † Yaritza Rivas †

MONDAY, JULY 13th, St. Henry

9:00 am Rebecca Aguilar † Silvia Castro † Gilda Senoreses †
12:15 pm Sofia Alvarado † Familia Reynoso-Ramirez †

TUESDAY, JULY 14th, St. Kateri Tekakwitha, Virgin

9:00 am Rebecca Aguilar † Silvia Castro † Gilda Senoreses †
12:15 pm Salud de Ulises Sánchez, Leah Solorio, Familia Mungarro

WEDNESDAY, JULY 15th, St. Bonaventure, Bishop and Doctor of the Church

9:00 am Rebecca Aguilar † Alicia Abulencia Santa Ana
12:15 pm Luis Martín García † Silvia Castro † Luis Domínguez †

THURSDAY, JULY 16th, Our Lady of Mount Carmel

9:00 am Lolita Viray † Rebecca Aguilar † Gilda Senoreses †
12:15 pm Salud de Ulisses Sánchez y Leah Solorio

FRIDAY, JULY 17th,

9:00 am Rebecca Aguilar † Silvia Castro † Salvador Padilla Sr. †
12:15 pm Marina Zepeda † Salvador Padilla Jr. † Efraín Padilla †
7:00 pm Jorge Cisneros † Antonio Ojeda † Nena Padilla †



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Gilda Senoreses, Ricardo Castro, Hanh Huu Lam,
Avelardo Medina, Jennifer Diep Thi Ma, Man Thi Do,
Mary Ann Black, Trevor Agard, Tran Chloe Uyen,
Luis Carlos Rivera, Erik Pérez, Cristian Del Jesús,
Guadalupe Valencia, Ed Figueroa, Robert Mendinueto,
Alfonsina de Rodriguez, Danh Vuong, Tram Nguyen,
Nhan Thinguyen, Nguyen Minh Hoang, Ricky Vargas,
Rosario Paguntalan,

DAILY MASS READINGS

Sunday: Is 55:10-11/Ps 65:10, 11, 12-13, 14/Rom 8:18-23/
Mt 13:1-23 or 13:1-9

Monday: Is 1:10-17/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/
Mt 10:34-11:1

Tuesday: Is 7:1-9/Ps 48:2-3a, 3b-4, 5-6, 7-8/Mt 11:20-24

Wednesday: Is 10:5-7, 13b-16/Ps 94:5-6, 7-8, 9-10, 14-15/
Mt 11:25-27

Thursday: Is 26:7-9, 12, 16-19/Ps 102:13-14ab and 15, 16-18,
19-21/Mt 11:28-30

Friday: Is 38:1-6, 21-22, 7-8/Is 38:10, 12abcd, 16/Mt 12:1-8

Saturday: Mi 2:1-5/Ps 10:1-2, 3-4, 7-8, 14/Mt 12:14-21



Our Goal.....\$ 24,000.00
Sunday, July 5.....\$ 22,211.00
Maintenance Fund.....\$ 7,538.00

We did not meet our weekly collection goal!
Your continued support is vital in helping us meet our goal and parish financial obligations.
Thanks to our parishioners who returned their offerings to the Lord!!

SUNDAY OFFERINGS

To help meet the increasing costs of operating our parish, our new weekly Sunday collection goal will be **\$24,000**, beginning **July 12**.

I kindly ask you to prayerfully consider increasing your Sunday offering by whatever amount you are able. Every gift, no matter the size, helps us continue our mission and serve our parish community.

Thank you for your generosity and faithful support. May God bless you abundantly!



The month of July is dedicated to the Precious Blood.

The feast of the Precious Blood of our Lord was instituted in 1849 by Pius IX, but the devotion is as old as Christianity. The early Fathers say that the Church was born from the pierced side of Christ, and that the sacraments were brought forth through His Blood.

O God, who by the Precious Blood of your only Begotten son have redeemed the whole world, preserve in us the work of your mercy, so that, ever honoring the mystery of our salvation, we may merit to obtain its fruits. Through our lord Jesus Christ, your son, who lives and reigns with you in the unity of the holy spirit, one God, for ever and ever. Admitted to your sacred table, O Lord, we have with joy drawn water from the fountains of the Savior: O may his blood, we beseech thee, become within us a fountain of water springing up to eternal life. Amen.



OUR LADY OF MOUNT CARMEL

July 16th

Hermits lived on Mount Carmel near the Fountain of Elijah in northern Israel in the 12th century. They had a chapel dedicated to Our Lady. By the 13th century, they became known as “Brothers of Our Lady of Mount Carmel.” They soon celebrated a special Mass and Office in honor of Mary. In 1726,

it became a celebration of the universal Church under the title of Our Lady of Mount Carmel. For centuries, the Carmelites have seen themselves as specially related to Mary. Their great saints and theologians have promoted devotion to her and often championed the mystery of her Immaculate Conception.

HISTORY OF THE BROWN SCAPULAR

In the year 1251, in the town of Aylesford in England, Our Lady appeared to St. Simon Stock, a Carmelite. She handed him a brown woolen scapular and said, “This shall be a privilege for you and all Carmelites, that anyone dying in this habit shall not suffer eternal fire.” In time, the Church extended this magnificent privilege to all the laity who are willing to be invested in the Brown Scapular of the Carmelites and who perpetually wear it.



**SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH
MASS SCHEDULE AND PRESIDERS
July 18 & 19, 2026**

Language	Mass Time	Presider	
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena		
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.	
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.	
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.	
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Pedro P.	
	Sunday 4:00 pm	Fr. Chu Ngo	
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.		
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm Viernes solamente 7:00 pm		
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro T.	
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.	
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.	
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.	
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm		
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Andrew	
	Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Hung
	Sunday 8:00 am	Fr. Andrew	
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Hung	
	Sunday 11:00 am	Fr. Hung	
	Sunday 2:30 pm	Fr. Chu Ngo	
Sunday 5:30 pm	Fr. Andrew		

“O Most beautiful flower of Mount Carmel, beautiful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin, assist me in this my necessity... O Star of the Sea, help me and show me herein you are my mother.

O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven and earth, I humbly beseech you from the bottom of my heart, to succor me in this my necessity; there are none that can withstand your power. O show me herein you are my Mother. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse. Sweet Mother, I place this cause in your hands.”



Sunday, July 12, 2026

Dear Families and Friends,

Please see below a letter from our Vietnamese Eucharistic Youth President:



Everything Is Grace!

St. Vincent Liem Chapter extends our greetings of peace to all grandparents, parents, relatives, brothers and sisters, and the entire People of God.

This weekend, our Chapter will hold our Annual Summer Camp 43 (Sa Mạc Thăng Tiến 43), marking the conclusion of our 2025–2026 Academic Year. As we come to the end of this year, I would like to share a few words of gratitude with all of you.

Another year of formation and activities is drawing to a close. Throughout the year, our Chapter has been protected, strengthened, and abundantly blessed by our Lord Jesus Christ, the Divine Leader of our journey. Amid the many challenges to our faith in today's world, we have continually strived to remain faithful to the identity and mission of the Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the United States: to recognize Jesus in the Holy Eucharist as the source of our spiritual life, the center of our lives, and the ideal that inspires us to serve both the Church and society.

We express our heartfelt gratitude to our Home Parish, St. Maria Goretti Parish, which has faithfully been the Home of our Chapter for the past 44 years. Generations of youth members and youth leaders have grown up here, and many continue to serve within this beloved community. St. Maria Goretti Parish has fostered an environment where our youth members and leaders feel safe and truly at home—a second home where they are free to gather in fellowship and worship God. This has become an important bridge, giving each of us the opportunity to grow in holiness.

The theme of this weekend's Summer Camp 43 is "One in Christ, United in Mission," in response to Pope Leo XIV's invitation for World Mission Day 2026. With God's grace, we will continue striving to remain united with and closely connected to our Home Parish, St. Maria Goretti, so that our Chapter may continue to grow in faith through the intercession of St. Maria Goretti. United in His Eucharist!

—St. Vincent Liem Chapter -
Thomas Aquinas Hau Pham,
Chapter President

Have a blessed week!

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



OUR LADY OF FATIMA PILGRIMAGE

A Special Invitation to Families

Join us in prayer as we walk together as the Church in San Jose entrusting our families to the maternal care of Our Lady of Fatima

Monday, July 13

Commencing with Holy Mass at 6:00 p.m.

Then the Procession from Saint Maria Goretti to Our Lady of Refuge

Distance: 2 miles

Rosary during the Procession. Families Especially Encouraged.

Prayer Intention: *For the safety and protection of children and immigrant families, through the intercession of Our Lady of Fatima.*



A Thank-You Message from Nelson Rosales for Last Weekend's Blood Donation Drive In our church last weekend

Hello,
I want to thank you and all the support we received for such an incredible event! We collected 21 pints with 14 donations, surpassing our drive goal! Your generosity will make a real difference in the lives of those who depend on these donations. We truly couldn't have done it without you—thank you again for showing up and making this drive such a success. I'm happy to share the results.

St Maria Goretti Blood Drive Results – Sunday July 5th, 2026
Total Donations: 14
Total Whole Blood Donations: 7
Total Power Red Donations: 7 x2 = 21
Appointments Scheduled: 14
Registered Donors: 19
First Time Donors: 7
Total Donations: 21 Units

with each donation potentially saving up to three lives, this drive alone could help over 63 patients and their families in need.

Nelson Rosales
Account Manager
East Bay & South Bay - Territory



HEALTH CORNER

Why Donate Blood?

Every blood donation has the power to save lives. A single donation can help up to three patients in need of surgery, cancer treatment, trauma care, or other medical emergencies. Blood cannot be manufactured—it can only come from generous donors. We extend our heartfelt thanks to everyone who participated in last weekend's blood drive. Your generosity and compassion are a true witness to Christian love and service. Together, we are making a difference in the lives of those who depend on lifesaving blood donations.

"Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me." — Matthew 25:40

SMILE!

Patient: "Doctor, I broke my arm in two places."
Doctor: "Then stop going to those places!"

CATHOLIC TRIVIA

Question: Which sacrament is called the "source and summit" of the Christian life?

Answer: The Holy Eucharist.

The Eucharist is the **source** because Jesus nourishes us with His own Body and Blood, giving us the grace to live as His disciples. It is the **summit** because it is the highest act of worship and the goal toward which all the Church's sacraments and ministries are directed. In the Eucharist, we encounter Christ Himself, who strengthens us and sends us forth to share His love with the world. As Catholics, the Eucharist is the center of our faith and the heart of our relationship with Jesus.

You stay updated on Catholic news from around the world:
www.catholicnews.com - www.vaticannews.va

FEAST OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

You're invited!

Join us in celebrating the **Feast of Our Lady of Mount Carmel**

Thursday, July 16, 2026
During the 9:00 a.m. Mass

There will be a **Blessing and Imposition of the Scapular**



"O most beautiful flower of Mt. Carmel, fruitful vine, splendor of Heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin, assist me in my necessity. O Star of the Sea, help me and show me you are my Mother." Amen.

ALTAR SERVERS TRAINING



SATURDAY, JULY 18

AT 2 P.M.

IN CHURCH

ALL AGES. NO REGISTRATION REQUIRED.



VOLUNTEERS NEEDED FOR FOOD DISTRIBUTION

Catholic Charities is seeking volunteers to assist with food distribution **at our parish** on the **second Thursday** of each month.

This is a wonderful opportunity to serve our community and support families in need. If you are interested in volunteering, please visit their website to register:

<https://www.ccsc.org/become-a-volunteer>

Or contact our Parish Office.

Thank you for your generosity and willingness to serve.



AUGUST 21, 22, & 23
SAVE THE DATE!!

Our Raffle Tickets
 1st prize: \$10,000
 2nd prize: \$5,000
 3rd prize: \$2,500
 and consolation prizes
Raffle ticket donations:
 \$5/ticket or \$20/5 tickets.

Raffle Tickets will be on sale after Mass and in our Parish Office!

Drawing will be on Sunday, August 23.
Need not be present to win.

WE NEED SPONSORS FOR OUR FESTIVAL FOOD BOOTHS AND VOLUNTEERS TO HELP IN ANY WAY!

What will there be at our festival?
Raffle, Rides, American, Mexican, Filipino, and Vietnamese Food, Games, Live Music, Silent Auction, and Entertainment.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

This year, we will not be holding our usual Cash and Carry event. As a result, **WILL NOT BE ACCEPTING USED ITEMS THIS YEAR.**

INSTEAD, WE ARE EXCITED TO HOST A SILENT AUCTION!

We kindly ask for donations of new items that can be featured in the auction to help support our church.

Thank you for your continued support and generosity

OCIA PROGRAM
(Orden of Christian Initiation of Adults)

Interested in Becoming Catholic?
Join Our OCIA Program!

The **Order of Christian Initiation for Adults (OCIA)** is now open for enrollment.

If you are an adult who feels called to the Catholic faith, or if you were baptized but never received First Communion or Confirmation, OCIA is the path to completing your initiation into the Church.

Classes will begin in September. All are welcome to explore and grow in faith.

For more information please contact the parish office.
Registration Forms are available at the Parish Office and our website: www.smsgsj.org



If it's been three years since your last Safe Environment training (Virtus), it's time to renew your training. The parish will offer a live training as follows:



SAFE ENVIROMENT TRAINING IN ENGLISH

Sunday, July 19 at 10:45 a.m.
 at the Chapel of the Vietnamese Martyrs
 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

Please scan the QR code and RSVP so we can make sure we provide enough printed materials.

After the Virtus training, *Verify Group* will come at 12:30 p.m. to process fingerprints.

If you don't recall getting fingerprinted for St. Maria Goretti or any other parish in our diocese, then please make sure you come at 12:30 p.m. to be fingerprinted. *Make sure you bring a valid ID.*

Please scan the QR code and RSVP so *Verify* can send enough staff to process everyone quickly.

Any questions on whether you need to do the live training or fingerprints, please contact Tam in the parish office ttran@smsgsj.org or 408-363-2306.

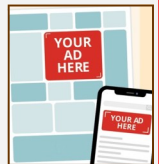


POST YOUR AD IN OUR WEEKLY BULLETIN!!

The support of Your Business is Greatly Appreciated

It is the support of the business community that helps to make our church thrive. Please consider purchasing a print and/or digital ad as your participation makes our bulletin successful, and you attract customers!

Jose S. Altamirano,
 Advertising Sales Executive
 P (800) 950-9952 Ext. 2118 - C (916) 295-4810
 Email: jaltamirano@4lpi.com -
www.4LPi.com



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM
2026-2027 REGISTRATIONS
ARE NOW OPEN

Registration Forms are available at the Catechetical Office, Parish Office, and in our parish website:
www.smsgsj.org



EL MES DE JULIO ESTA DEDICADO A LA PRECIOSISIMA SANGRE DE CRISTO

La fiesta de la Preciosísima Sangre de nuestro Señor fue instituida en 1849 por Pío IX, pero la devoción es tan antigua como el cristianismo. Los primeros Padres dicen que la Iglesia nació del costado traspasado de Cristo, y que los sacramentos brotaron de su Sangre.

PROGRAMA OICA

¿Interesado en convertirte al catolicismo? ¡Únete a nuestro programa de OICA!

La Orden de Iniciación Cristiana para Adultos (OICA) ya está abierta para inscripciones.

Si eres un adulto que siente el llamado a la fe católica, o si fuiste bautizado pero nunca recibiste la Primera Comunión o la Confirmación, el OICA es el camino para completar tu iniciación en la Iglesia. Las clases comenzarán en septiembre. Todos son bienvenidos a explorar y crecer en la fe.

Los formularios de inscripción están disponibles en la oficina parroquial y en nuestro sitio web: www.smsgsj.org



NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN - 16 de julio



En el siglo XII, unos ermitaños vivían en el Monte Carmelo, cerca de la Fuente de Elías, en el norte de Israel. Tenían una capilla dedicada a Nuestra Señora. Para el siglo XIII, ya eran conocidos como los "Hermanos de Nuestra Señora del Monte Carmelo". Pronto comenzaron a celebrar una Misa y un Oficio especiales en honor a María. En 1726, esta celebración fue incorporada al calendario de la Iglesia universal bajo el título de Nuestra Señora del Carmen. Durante siglos, los carmelitas se han considerado especialmente ligados a María. Sus grandes santos y teólogos promovieron la devoción a Ella y, con frecuencia, defendieron el misterio de su Inmaculada Concepción.

HISTORIA DEL ESCAPULARIO

En el año 1251, en el pueblo de Aylesford, en Inglaterra, la Virgen María se apareció a San Simón Stock, un carmelita. Le entregó un escapulario de lana de color café y le dijo: "Este será un privilegio para ti y para todos los carmelitas: quien muera con este hábito no sufrirá el fuego eterno." Con el tiempo, la Iglesia extendió este magnífico privilegio a todos los laicos que deseen ser investidos con el Escapulario Café de los Carmelitas a que lo usen continuamente.



¿QUIEN ERES TU, MUJER?

¿Quién eres tú, mujer, que, aunque rendida al parecer, al parecer postrada, no estás sino en los cielos ensalzada, no estás sino en la tierra preferida?

Pero, ¿Qué mucho, si del sol vestida, qué mucho, si de estrellas coronada, vienes de tantas luces ilustrada, vienes de tantos rayos guarnecida? Cielo y tierra parece, que, a primores, se compitieron con igual desvelo, mezcladas sus estrellas y sus flores; Para que en ti tuviesen tierra y cielo, con no sé qué lejanos resplandores de flor del Sol plantada en el Carmelo.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu, por los siglos de los siglos. Amén.

SUNDAY, JULY 26 | **DOMINGO, 26 DE JULIO** | **CHUÀ NHẬT, NGÀY 26 THÁNG 07**

SAINT FRANCIS HIGH SCHOOL
1885 MIRAMONTE AVE., MOUNTAIN VIEW, CA 94040
DOORS OPEN 3:00 PM

<p>ADMISSION TICKET BOLETO DE ENTRADA VÉ VÀO CỬA \$10 GENERAL</p> <p><small>Children under 9 years old attend for free Niños menores de 9 años entran gratis Trẻ em dưới 9 tuổi miễn phí</small></p>	<p>RAFFLE TICKET BOLETO DE RIFA VÉ XỔ SỐ \$10 EACH</p> <p>1st Prize - \$2,000 2nd Prize - \$1,000 3rd Prize - \$500</p>
--	---

NEW! ALTAR SERVERS WILL BE PLAYING IN THE NEW ST. CARLO ACUTIS AND ST. MARIA GORETTI CLUB. NOVEDAD: LOS MONAGUILLOS Y MONAGUILLOS JUGARÁN EN EL NUEVO CLUB DE SAN CARLO ACUTIS Y SANTA MARIA GORETTI.

PLEASE KINDLY REFRAIN FROM BRINGING PETS. NO SE PERMITE TRAER MASCOTAS.

WATCH BISHOP OSCAR CANTÚ AS A GOALIE AT HALF-TIME

<p>LITTLE MARTYRS vs LITTLE SAINTS Game starts 4:30 PM</p>	<p>PRIESTS vs SEMINARIANS Game starts 6:30 PM</p>
--	---

/diocesanjose

For more information
www.dsj.org/soccercup
vocations@dsj.org | 408.983.0125

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Invitamos a todos a celebrar la Fiesta de Nuestra Señora del Carmen Jueves 16 de julio, 2026 Durante la Misa de 12:15 p.m. Habrá Bendición e Imposición del Escapulario



"Oh Dios, que adornaste a la Orden de la Beatísima siempre Virgen y Madre tuya María con el singular título del Carmelo: concede propicio que escudados con los auxilios de aquella cuya conmemoración celebramos, seamos dignos de llegar a los gozos eternos". Amén.

INSCRIPCIONES PARA CATECISMO ESTAN ABIERTAS.

Los Formularios de Inscripción están disponibles en la Oficina de Catecismo, Oficina Parroquial y web site de la parroquia www.smsgsj.org **MARTES A VIERNES - 10:00 a.m. a 5:00 pm**



XIV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO A) - 5 de julio, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: Mateo 13,1-23 ó 13:1-9

Si hacemos memoria, quizá tengamos recuerdos de nuestra infancia, cuando nuestros padres nos decían: “Mira, hija, escucha y pon atención a lo que te voy a aconsejar”. O también nos decían: “Abre los ojos y fíjate hacia dónde vas”. En fin, cada uno de nosotros puede hacer eco en la memoria y en el corazón de todos esos sabios consejos. Cada consejo fue dirigido a todos los miembros de la familia, y cada uno lo comprendió y acogió de manera diferente. Hoy, la Palabra de Dios, en la parábola del sembrador, describe la misión de Jesús y las distintas formas de acogida y apertura que encuentra en las personas.

Cada semana, en la Eucaristía dominical, nosotros somos parte de ese auditorio. ¿De qué forma escucho su Palabra? ¿Qué acogida le doy en mi corazón? ¿Doy fruto de lo que escucho? La respuesta la conoce cada uno, porque es personal; depende de la tierra que hay en mí y de cómo está cuidada. Para que la tierra sea fértil, debemos poner nuestro grano de arena. Por ejemplo: participar regularmente en los sacramentos de la Reconciliación y de la Eucaristía, acudir a algún retiro espiritual o a las catequesis ofrecidas en nuestra parroquia. Nuestro compromiso debe ser activo, tanto para acoger la Palabra como para llevarla a otros que no la conocen. Seamos, pues, buenos sembradores perseverantes, para que la semilla nazca sana y fuerte en nosotros y dé fruto. “*El que tenga oídos, que escuche*” (Mateo 13:9). ©LPi



Domingo 12 de julio, 2026

Estimadas familias y amigos:

Les comparto a continuación una carta del Presidente del Movimiento Eucarístico Juvenil Vietnamita:

¡Todo es Gracia!

El Grupo Vinh Son Liêm les extiende un fraternal saludo de paz a todos los abuelos, padres de familia, familiares, hermanos y hermanas y a toda la comunidad del Pueblo de Dios. Este fin de semana nuestro Grupo celebrará el Campamento de Promoción 43 (Sa Mạc Thăng Tiển 43), con el que concluimos nuestro año de formación y actividades 2025–2026. Al acercarnos al final de este año, deseo compartir con ustedes unas palabras de acción de gracias.

Al concluir este año de actividades, damos gracias a Dios por las abundantes bendiciones que ha derramado sobre nuestro Grupo. Cristo, nuestro Hermano Mayor, nos ha acompañado, fortalecido y protegido durante todo este tiempo. En medio de los desafíos que enfrentamos para vivir nuestra fe en el mundo de hoy, hemos procurado permanecer fieles a la identidad y misión del Movimiento Eucarístico Juvenil Vietnamita en los Estados Unidos: reconocer a Jesús presente en la Sagrada Eucaristía como la fuente de nuestra vida espiritual, el centro de nuestra vida y el ideal que nos inspira a servir a la Iglesia y a la sociedad.

Expresamos nuestro más profundo agradecimiento a nuestra Parroquia de Santa María Goretti, que durante los últimos 44 años ha sido el hogar de nuestro Grupo. Generaciones de niños, jóvenes y líderes se han formado aquí y muchos de ellos continúan sirviendo fielmente en esta querida comunidad. Nuestra parroquia ha cultivado un ambiente seguro, acogedor y lleno de fe, donde nuestros miembros y líderes encuentran un verdadero segundo hogar: un lugar donde pueden convivir, crecer en amistad, fortalecer su fe y alabar a Dios. Este hogar parroquial ha sido un puente que nos ayuda a todos a responder al llamado universal a la santidad.

El tema de nuestro Campamento de Promoción 43 es “Unidos en Cristo, Unidos en la Misión”, en respuesta a la invitación del Papa León XIV con motivo de la Jornada Mundial de las Misiones 2026. Con la gracia de Dios y por la intercesión de Santa María Goretti, seguiremos fortaleciendo nuestra comunión con nuestra parroquia para que nuestro Grupo continúe creciendo en la fe y formando discípulos misioneros al servicio de la Iglesia. ¡Unidos en la Eucaristía!

— Grupo Vinh Son Liêm - Tomás de Aquino Phạm Gia Hậu,
Presidente del Grupo

¡Que tengan una semana llena de bendiciones!

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



FESTEJANDO A NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA

Invitación Especial para las Familias

Unámonos en oración y caminemos juntos como Iglesia en San José, entregando nuestras familias al cuidado maternal de Nuestra Señora de Fátima

Lunes 13 de julio

Comenzando con la Santa Misa a las 6:00 p.m.

Al finalizar la Misa, continuará el rezo del **Santo Rosario**.

Intención de oración: *Por la seguridad y protección de los niños y de las familias inmigrantes, por la intercesión de Nuestra Señora de Fátima.*

ATENCIÓN VOLUNTARIOS



Si ya han pasado tres años desde su última capacitación de Ambiente Seguro (Virtus), le invitamos a renovar su certificación. La parroquia ofrecerá una sesión de capacitación presencial de acuerdo con la siguiente información:

CAPACITACIÓN DE AMBIENTE SEGURO

Martes 21 de julio a las 6:30 p.m.

Sullivan Hall

Por favor, escanee el código QR y confirme su asistencia (RSVP) para que podamos asegurarnos de contar con suficiente material impreso.

Si tiene alguna pregunta sobre si necesita completar la capacitación presencial o el proceso de huellas digitales, comuníquese con Tam en la oficina parroquial al correo electrónico ttran@smgsj.org o al teléfono 408-363-2306.

SERVICIO DE TOMA DE HUELLAS DIGITALES

Domingo 19 de julio a las 12:30 p.m.

Capilla de los Mártires Vietnamitas
685 Singleton Road, San José, CA 95111

Si no recuerda haberse tomado las huellas digitales para la Parroquia Santa María Goretti o para cualquier otra parroquia de nuestra diócesis, por favor asegúrese de asistir a las 12:30 p.m. para completar este requisito. No olvide traer una identificación válida.

Por favor, escanee el código QR y confirme su asistencia para que *Verify* pueda enviar suficiente personal y procesar a todos de manera eficiente.



TRIVIA CATOLICA

Pregunta: ¿Qué sacramento es llamado la “fuente y cumbre” de toda la vida cristiana?

Respuesta: La Sagrada Eucaristía.

La Eucaristía es la **fuente** porque Jesús nos alimenta con su propio Cuerpo y Sangre, dándonos la gracia para vivir como sus discípulos. Es la **cumbre** porque es el acto supremo de adoración y la meta hacia la cual se orientan todos los sacramentos y ministerios de la Iglesia. En la Eucaristía encontramos a Cristo mismo, quien nos fortalece y nos envía a compartir su amor con el mundo. Como católicos, la Eucaristía es el centro de nuestra fe y el corazón de nuestra relación con Jesús.



GRUPO JUVENIL BUSQUEDA

Reuniones:
Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E

vitalant



Mensaje de agradecimiento de Nelson Rosales por la campaña de donación de sangre del fin de semana pasado en nuestra parroquia

¡Hola!

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todos ustedes por el gran apoyo que recibimos para este extraordinario evento. ¡Logramos recolectar 21 unidades de sangre con 14 donaciones, superando la meta de nuestra campaña!

Su generosidad marcará una verdadera diferencia en la vida de quienes dependen de estas donaciones. Este logro no habría sido posible sin el apoyo y la participación de cada uno de ustedes. Gracias por hacerse presentes y por hacer de esta campaña un verdadero éxito.

Me complace compartir los resultados:

Resultados de la Campaña de Donación de Sangre de la Parroquia Santa María Goretti

Domingo, 5 de julio de 2026

- Donantes registrados: 19
- Citas programadas: 14
- Donantes por primera vez: 7
- Donaciones de sangre total: 7
- Donaciones Power Red: 7 (equivalentes a 14 unidades)

Total de unidades recolectadas: 21

Como cada donación puede ayudar a salvar hasta tres vidas, esta campaña podría beneficiar a más de 63 pacientes y a sus familias.

¡Muchas gracias por su generosidad y por ayudar a salvar vidas!

Nelson Rosales

Gerente de Cuentas

Territorio de East Bay y South Bay

¡A SU SALUD!

¿Por qué donar sangre?

Cada donación de sangre tiene el poder de salvar vidas. Una sola donación puede ayudar hasta a tres pacientes que necesitan cirugía, tratamiento contra el cáncer, atención por traumatismos u otras emergencias médicas. La sangre no se puede fabricar; solo puede provenir de la generosidad de los donantes.

Extendemos nuestro más sincero agradecimiento a todas las personas que participaron en la campaña de donación de sangre del fin de semana pasado. Su generosidad y compasión son un verdadero testimonio del amor y del servicio cristiano. Juntos estamos haciendo una diferencia en la vida de quienes dependen de estas donaciones para seguir viviendo.

"Les aseguro que todo lo que hicieron por uno de estos hermanos míos más pequeños, por mí lo hicieron." (Mateo 25:40)

¡SONRIA

Paciente: Doctor, tengo miedo de la cirugía.

Doctor: No se preocupe... ¡es la primera vez para los dos!

No. 1390



THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chủ nhật, ngày 12 tháng 7 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Xin chia sẻ cảm nghi của Đoàn Trưởng Thiếu Nhi Thanh Thê:

Tất cả là Hồng Ân!

Đoàn Vinh Sơn Liêm xin gửi lời chào bình an tới quý ông bà, cô bác, anh chị em và cộng đoàn dân Chúa. Cuối tuần này Đoàn chúng con có Sa Mạc Thăng Tiến 43, cũng là đánh dấu kết thúc cho một năm sinh hoạt 2025-2026. Con xin chia sẻ cùng quý vị một vài tâm tình tạ ơn vào những ngày cuối năm sinh hoạt.

Một năm sinh hoạt đang dần khép kín lại. Đoàn đã và đang được Anh Cả Giêsu che chở, nâng đỡ và ban muôn ơn lành. Trong lúc cuộc sống với bao nhiêu thử thách về đức tin, Đoàn chúng con luôn cố gắng trung thành với bản chất và mục đích của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam tại Hoa Kỳ. Đó là nhận Chúa Giêsu Thánh Thể là nguồn sống thiêng liêng, trung tâm điểm và lý tưởng sống để phục vụ Giáo Hội và xã hội.

Chúng con tỏ lòng biết ơn đến Giáo Xứ Mẹ (Maria Goretti) đã luôn là tổ ấm cho Đoàn chúng con trong suốt 44 năm qua. Bao nhiêu thế hệ Đoàn Sinh và Huynh Trưởng đã lớn lên và vẫn còn đang tiếp tục phục vụ tại nơi sinh hoạt thân thương này. Giáo Xứ Mẹ (Maria Goretti) đã tạo ra một môi trường mà các Đoàn Sinh và Huynh Trưởng cảm thấy an toàn, cảm thấy đây là ngôi nhà thứ hai của mình để mọi người được tự do tới vui chơi và thờ phượng Thiên Chúa. Đây là một nhịp cầu quan trọng để mỗi người trong chúng ta để có cơ hội nên Thánh.

Chủ Đề của Sa Mạc Thăng Tiến 43 cuối tuần này là “Hiệp Nhất trong Chúa Kitô, Liên Kết trong Sứ Mạng” để hưởng ứng lời mời gọi của Đức Giáo Hoàng Leo XIV nhân dịp “World Mission Day 2026”. Nhờ ơn Chúa, chúng con sẽ tiếp tục cố gắng hiệp nhất và liên kết với Giáo Xứ Mẹ (Maria Goretti) để Đoàn tiếp tục phát triển trong đức tin qua lời cầu bầu của Thánh Maria Goretti.

—Hiệp Nhất trong Thánh Thể
Đoàn Vinh Sơn Liêm
Tr. Tôma Aquinô Phạm Gia Hựu

Chúc quý vị một tuần tốt đẹp!

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



GHI DANH LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Ban Giáo Lý Dự Tòng Giáo xứ Thánh Maria Goretti bắt đầu nhận ghi danh lớp Giáo Lý Dự Tòng cho năm học 2026 - 2027

- Lớp học này dành cho anh chị em tham gia để lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm hoặc muốn đến để tìm hiểu về Giáo lý Công giáo.

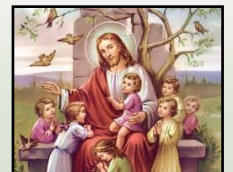
- Nếu anh chị em cần biết thêm chi tiết về lớp Giáo lý, xin vui lòng liên hệ Ban Giáo lý tại phòng học D&E lúc 12 giờ - 1 giờ trưa mỗi Chúa Nhật hàng tuần hoặc Đạt Nguyễn: 669-255-3002

THÔNG BÁO GIÁO LÝ VIỆT NGỮ

- Chương Trình GLVN bắt đầu GHI DANH cho Học Sinh Mới.
- Học Sinh Cựu nếu chưa GHI DANH xin gọi cho Văn phòng Giáo Lý Việt Ngữ.

Phone: 408-809-9138

Email: marym@smgsj.org



HỘI CHỢ GIÁO XỨ NĂM – 2026

Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa Nhật
Ngày 21, 22 & 23 tháng 08 năm 2026



* Các giải thưởng xổ số:

- **Giải nhất: \$10.000**
- **Giải nhì: \$5.000**
- **Giải ba: \$2.500**

- Và các giải khuyến khích

* Ừng hộ vé số: \$5/ vé hoặc \$20/ 5 vé

- Vé số được bán sau các Thánh lễ
- Giáo xứ đang cần các nhà tài trợ cho các gian hàng ẩm thực và các thiện nguyện viên giúp đỡ trong những ngày hội chợ.
- Chương trình sẽ có các trò chơi dành cho mọi lứa tuổi, văn nghệ, âm nhạc, và ẩm thực đặc sắc của các nền văn hóa: Mỹ, Mexico, Philippines và Việt Nam.

Lưu ý: Năm nay, Giáo xứ không nhận các vật dụng đã qua sử dụng. Xin vui lòng đóng góp các vật phẩm mới cho chương trình Đấu Giá gây quỹ. Xin chân thành cảm ơn sự quảng đại và hỗ trợ của quý vị.

THÔNG BÁO CHO CÁC THIỆN NGUYỆN VIÊN

Kính gửi quý thiện nguyện viên,

Nếu đã 3 năm kể từ lần cuối quý vị tham dự khóa huấn luyện Môi Trường An Toàn (Virtus), xin vui lòng ghi danh để tham dự khóa huấn luyện gia hạn. Giáo xứ sẽ tổ chức một khóa huấn luyện trực tiếp bằng tiếng Việt vào lúc 1:30 chiều Chúa Nhật, ngày 19 tháng 7, tại Nhà Nguyễn Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, số 685 Singleton Road. Xin vui lòng quét mã QR đính kèm để đăng ký trước (RSVP), giúp chúng tôi chuẩn bị đầy đủ tài liệu in cho mọi người tham dự.

Trước khóa huấn luyện Virtus, vào lúc 12:30 trưa, công ty Verify Group sẽ đến để thực hiện việc lấy dấu vân tay. Nếu quý vị không nhớ mình đã từng lấy dấu vân tay cho Giáo xứ Thánh Maria Goretti hoặc bất kỳ Giáo xứ nào khác trong Giáo phận, xin vui lòng đến lúc 12:30 trưa đến 1:30 trưa để được lấy dấu vân tay. Xin nhớ mang theo giấy tờ tùy thân hợp lệ có hình. Vui lòng quét mã QR đính kèm để đăng ký trước (RSVP), giúp Verify Group bố trí đủ nhân sự để phục vụ mọi người nhanh chóng.

Nếu có bất kỳ thắc mắc nào về việc quý vị có cần tham dự khóa huấn luyện trực tiếp hoặc lấy dấu vân tay hay không, xin vui lòng liên hệ chị Tâm tại Văn phòng Giáo xứ:

Email: ttran@smgsj.org
hoặc 408-363-2306



CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:



- **Anna Nguyễn Thị Bội**
- **Têrêsa Nguyễn Thị Linh**
- **Maria - Phạm Thị Mai**

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang Quyển!

THÁNG BẢY

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cho việc tôn trọng sự sống con người.

Chúng ta hãy cầu nguyện để sự sống con người được tôn trọng và bảo vệ trong mọi giai đoạn, và để nhận biết sự sống là một món quà từ Thiên Chúa.

KIỆU RƯỚC HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ FATIMA



Thứ Hai, ngày 13 tháng 07

Kính mời cộng đoàn tham dự **Thánh Lễ lúc 6:00 PM** tại **Nhà thờ Thánh Maria Goretti**, sau đó cùng tham gia **Kiệu Rước Hành Hương Đức Mẹ Fatima** đến **Nhà thờ Đức Bà Là Chôn Tựa Nương**.

* **Ý chỉ cầu nguyện:** cho sự an toàn của các trẻ em và các gia đình nhập cư, nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ Fatima.

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐÀU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Tử Đạo.

Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.



ĐỨC MẸ NÚI CAMÊLÔ

(Ngày 16 tháng 07)



Các vị ẩn tu sống trên Núi Camêlô, gần Núi Elijah (Bắc Israel), vào thế kỷ XII đã xây dựng một nhà nguyện dâng kính Đức Mẹ. Sang thế kỷ XIII, họ được biết đến với danh xưng “Huynh đệ Đức Mẹ Camêlô” (Brothers of Our Lady of Mount Carmel). Họ cử hành Thánh lễ và phụng vụ đặc biệt kính Đức Mẹ. Đến năm 1726, lễ kính Đức Mẹ Camêlô được cử hành trong toàn thể Giáo Hội. Qua nhiều thế kỷ, các tu sĩ Dòng Camêlô (Carmelites) luôn coi mình có mối liên hệ đặc biệt với Đức Mẹ. Nhiều vị thánh và các nhà thần học của Dòng đã cổ vũ lòng sùng kính Đức Mẹ và bệnh vực tin điều Vô Nhiễm Nguyên Tội (Immaculate Conception).

Thánh Têrêsa Avila gọi Dòng Camêlô là “Dòng Đức Mẹ Đồng Trinh” (The Order of the Virgin). Thánh Gioan Thánh Giá tin rằng Đức Mẹ đã cứu ngài khỏi chết đuối khi còn nhỏ, dẫn đưa ngài đến Núi Camêlô và giúp ngài vượt qua thời gian tù đày. Thánh Têrêsa Hải Đồng Giêsu tin Đức Mẹ đã chữa lành bệnh cho mình. Sau khi Rước lễ lần đầu, ngài tận hiến cho Đức Mẹ và trong những ngày cuối đời thường xuyên nói về Mẹ.

Theo một truyền thống (có thể không mang tính lịch sử), Đức Mẹ đã hiện ra với thánh Simon Stock, Bề trên Dòng Camêlô, trao cho ngài Áo Đức Bà (Scapular) và mời gọi truyền bá lòng sùng kính này. Áo Đức Bà là dấu chỉ sự che chở đặc biệt của Đức Mẹ, đồng thời mời gọi những người mang Áo Đức Bà tận hiến cho Mẹ. Áo Đức Bà cũng nhắc nhở lời mời gọi của Tin Mừng về cầu nguyện và sám hối, là điều chính Đức Mẹ đã nêu gương cách trọn hảo.

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer

(408) 406-5254

thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Denny's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



St Vincent de Paul

Your tax-deductible donation helps us
help needy families in our community.

Help Us Help Others.

www.svdp.org/give-now



Never miss
our bulletin!

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.



Scan to subscribe on
parishesonline.com

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
 - Flood Detection
 - Fire Safety
 - Carbon Monoxide
- 833-287-3502



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN

MUA BÁN HỘT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KÔNG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Gia công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mới nhất

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

NGỌC TRIỆU kính mời



Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

State Farm™

Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0G87703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com

(800) 950-9952 x2610

Support Our
Advertisers!

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C., L.AC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHĂM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhinh.com

San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiêu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, queo trái @ McDonald's)

Thay Kính Xe

Do Thuc Auto Glass
1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122
(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE

Call 800.950.9952

El Rincon de Rita
CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD
408-713-0408
1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

STARTING AT
\$19.95
/mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 *md-medalert.com

Western Roofing Systems
326 White Oaks Road
650.644.8499
FREE ESTIMATES

ICARE AMERICAS SERVICES
TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY
Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 / (408) 334-6191
2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Does your organization
need a newsletter?
We'll cover the
printing costs!

Learn more at
ipicommunities.com



TEPEKE TRANSMISSIONS
(EL TEPEKE)
Rebuilt & Used
Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models
230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111
408.605.6377 | 669.800.7717
Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!

Catholic Cruises and Tours
CST# 2117990-70
Call 860-399-1785 or go to www.CatholicCruisesandTours.com

- Shrines of Alpine Europe with Oberammergau
- Fatima, Lourdes & Shrines of Spain Pilgrimage
- Shrines of Northern Italy • Spiritual Highlights of Italy
- Holy Land/Jordan
- Cruises - Panama Canal, Hawaii, Australia/Asia
- Easter & Christmas Sailings

Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Calling on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarearealestate.com>

HABLO ESPAÑOL

Scan to Contact Us!

Dignity™
MEMORIAL

Oak Hill Funeral Home & Memorial Park

FD 991/COA469

"Here When You Need Us Most"

Compassionate Funeral Care • Peace of Mind through Pre-Planning

Michelle Tu • CA Insurance Lic#:4019925/ Cemetery Lic#:Ces60463 • (408) 649-9333

Linh Chau • CA Insurance Lic#:OF76269/ Cemetery Lic#:Ces45305 • (408) 313-9185



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

05-4255